

Richard Rohr, *El Plan Alternativo de Jesús: El Sermón de la Montaña.*

## Capítulo 6: Uniendo el Cielo y la Tierra

### Percepciones erróneas acerca del Reino de Dios

El concepto del Reino de Dios es absolutamente central para Jesús. Es su metáfora central. Si no entendemos la idea del Reino de Dios, no entendemos la enseñanza de Jesús, porque gran parte de la enseñanza de Jesús describe el Reino de Dios. Jesús repite las palabras de Juan el Bautista: “Arrepíentanse, porque el reino de los cielos está cerca.” (Mateo 3:2, 4: 17b)

Para explicar este concepto del Reino o el Reino de Dios, puede ayudarnos primero decir lo que no es. El Reino de Dios – y éste es el error más frecuente – no es lo mismo que el cielo. El Reino de Dios no es a donde vamos después de morir: la vida eterna. Sin embargo, los cristianos de todas las denominaciones en Occidente usan el término de esta manera. El contexto es algo así: mueres; vas a San Pedro, que tiene las llaves de las puertas del Reino, y él te deja entrar. Esa idea es refutada por la oración misma de Jesús: “Venga a nosotros tu reino, hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo” . Como siempre, Jesús sigue uniendo la tierra y el cielo.

“Venga tu reino” significa muy claramente que el Reino de Dios es algo que entra en este mundo o, como dice Jesús, que “está cerca”. No lo proyectes a otro mundo. Es una realidad que irrumpre en este mundo de vez en cuando, cuando las personas son como Dios. El Reino de Dios es lo Realmente Real. Cuando lo Realmente Real ocurre, cuando emerge el verdadero yo, tenemos una experiencia de lo que Jesús dice al respecto. Cuando sucede en términos de estructuras o de grupos, cuando tenemos un grupo libre de personas que aman la verdad más que a sí mismos, entonces tenemos una muestra del Reino de Dios descendiendo a la tierra.

---

O conceito do Reino de Deus é absolutamente central para Jesus. É sua metáfora central. Se não entendemos a ideia do Reino de Deus, não entendemos o

ensinamento de Jesus, porque grande parte do ensinamento de Jesus descreve o Reino de Deus.. Jesus repete as palavras de João Batista: "Arrependei-vos, porque o reino dos céus está próximo" (Mateus 3:2, 4: 17b

Para explicar esse conceito do Reino ou Reino de Deus, pode nos ajudar primeiro dizendo o que ele não é. O Reino de Deus – e este é o erro mais comum – não é o mesmo que o céu. O Reino de Deus não é para onde vamos depois que morremos: a vida eterna. No entanto, os cristãos de todas as denominações no Ocidente usam o termo dessa maneira. O contexto é mais ou menos assim: você morre; você vai até São Pedro, que tem as chaves das portas do Reino, e ele te deixa entrar. Essa ideia é refutada pela própria oração de Jesus: "Venha a nós o vosso reino, seja feita a vossa vontade, assim na terra como no céu". Como sempre, Jesus continua unindo a terra e o céu.

"Venha a nós o vosso reino" significa muito claramente que o Reino de Deus é algo que entra neste mundo ou, como diz Jesus, que está "próximo". Não o projeta para outro mundo. É uma realidade que irrompe neste mundo de vez em quando, quando as pessoas são como Deus. O Reino de Deus é o Realmente Real. Quando o Realmente Real acontece, quando o verdadeiro eu emerge, temos uma experiência do que Jesus diz sobre isso. Quando isso acontece em termos de estruturas ou grupos, quando temos um grupo livre, de pessoas que amam a verdade mais do que a si mesmas, então temos uma amostra do Reino de Deus descendo à terra.

Dios nos ofrece suficientes ocasiones de saborear el Reino de Dios para creer en él y desearlo más que cualquier otra cosa. Siempre es ahora-y todavía no. Si repasamos todas las parábolas de Jesús discutidas anteriormente, veremos que él nunca dice que el Reino de Dios es totalmente ahora o totalmente después. En este mundo sólo tenemos las primicias del Reino de Dios, pero recibimos lo suficiente para saber que es lo único que nos satisfará. Porque, una vez que hemos tenido la verdad, ya no podemos estar satisfechos con medias verdades. El Reino de Dios es la experiencia del amor de Dios, la verdad última y real. A su luz, todo lo demás es relativo, incluso nuestra propia vida.

Espero que hayan conocido en su vida al menos una persona del Reino de Dios. Son personas que se han rendido. Percibimos que, para ellos, la vida está bien en lo más profundo. Le han entregado el control a Otro y están en paz... La Madre Teresa es un ejemplo obvio y bien conocido de esta clase de personas; también el Arzobispo brasileño Dom Hélder Camara. Otro el Arzobispo anglicano Desmond Tutu de Suráfrica...

Pero la mayor parte de las personas del Reino de Dios llevan vidas mucho más ordinarias. Podría ser una cajera en una tienda de comestibles que está feliz incluso bajo presión. Su sonrisa podría ser la inspiración que signifique esperanza para una madre soltera que corre a través de la línea de pago en su camino para recoger a los niños en la guardería y enfrentar una noche de cuidar sola a sus hijos. Podría ser el agente de bienes raíces que, a través de su paz interior, transmite a una nueva familia en la ciudad que todo estará bien. Las personas del Reino de Dios están ancladas por su conciencia del amor de Dios en lo profundo de su ser.

---

**Deus nos oferece oportunidades suficientes para saborear o Reino de Deus, para acreditar nele e desejá-lo mais do que qualquer outra coisa. Sempre é agora- e ainda não. Se revisarmos todas as parábolas de Jesus discutidas anteriormente, veremos que ele nunca diz que o Reino de Deus é totalmente agora ou totalmente depois. Neste mundo só temos as primícias do Reino de Deus, mas recebemos o suficiente para saber que é a única coisa que nos satisfará. Porque, uma vez que temos a verdade, já não podemos mais nos contentar com meias verdades. O Reino**

de Deus é a experiência do amor de Deus, a verdade última e real. À sua luz, tudo o mais é relativo, até mesmo a nossa própria vida.

Espero que tenham conhecido em sua vida pelo menos uma pessoa do Reino de Deus. São pessoas que se renderam. Percebemos que, para eles, a vida está bem no mais profundo. Eles entregaram o controle ao Outro e estão em paz... Madre Teresa é um exemplo óbvio e bem conhecido desse tipo de pessoa; também o Arcebispo brasileiro Dom Hélder Câmara. Outro Arcebispo anglicano Desmond Tutu da África do Sul...

Mas a maioria das pessoas do Reino de Deus leva uma vida muito mais comum. Pode ser o caixa de uma mercearia que fica feliz mesmo sob pressão. Seu sorriso pode ser a inspiração que traz esperança para uma mãe solteira correndo pela fila do caixa a caminho de pegar as crianças na creche e enfrentar uma noite sozinha como mãe. Pode ser o corretor de imóveis que, por meio de sua paz interior, transmite a uma nova família na cidade que tudo ficará bem. As pessoas do Reino de Deus são ancoradas por sua consciência do amor de Deus no fundo de seu ser.

Un segundo error importante es tratar de localizar el Reino de Dios en una institución, o en un grupo, o un lugar. Así dice Lucas 17: 20-21: *“La llegada del Reino de Dios no es cosa que se pueda verificar. No se va a decir: Esta aquí o está acá. Porque sepan que el Reino de Dios esta en medio de ustedes.”*

La tentación de todas las iglesias es creer que ellas son la congregación de los salvados, la élite que ha nacido de nuevo, los que están del lado correcto de la frontera eterna. Jesús nos dice que el Reino de Dios está más allá de poder ser observado claramente. Opera con efectos invisibles. Nadie posee el Reino de Dios; él nos posee a nosotros. Sabemos que simplemente somos participantes en un misterio mucho mayor. O sea que el Reino de Dios y la iglesia no son la misma cosa. La iglesia es un medio de apuntar hacia el Reino de Dios, igual que Juan el Bautista apuntó hacia el Cordero de Dios....

---

Um segundo grande erro é tentar localizar o Reino de Deus em uma instituição, ou em um grupo, ou em um lugar. É o que diz Lucas 17: 20-21: “O Reino de Deus não vem ostensivamente. Nem se poderá dizer: ‘Está aqui, ou: ‘Está ali’, pois o Reino de Deus está no meio de vós”.

A tentação de todas as igrejas é acreditar que elas são a congregação dos salvos, a elite que nasceu de novo, aqueles que estão do lado certo da fronteira eterna. Jesus nos diz que o Reino de Deus está mais além de poder ser claramente observado. Opera com efeitos invisíveis. Ninguém é dono do Reino de Deus; ele que nos possui a todos. Sabemos que somos simplesmente participantes de um mistério muito maior. Em outras palavras, o Reino de Deus e a igreja não são a mesma coisa. A igreja é um meio de apontar para o Reino de Deus, assim como João Batista apontou para o Cordeiro de Deus.